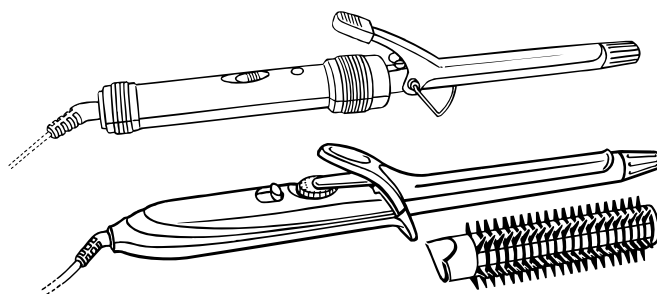
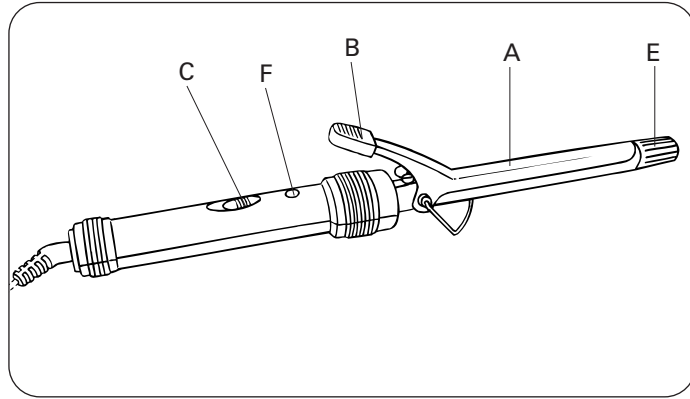


Rowenta
I M A G I N

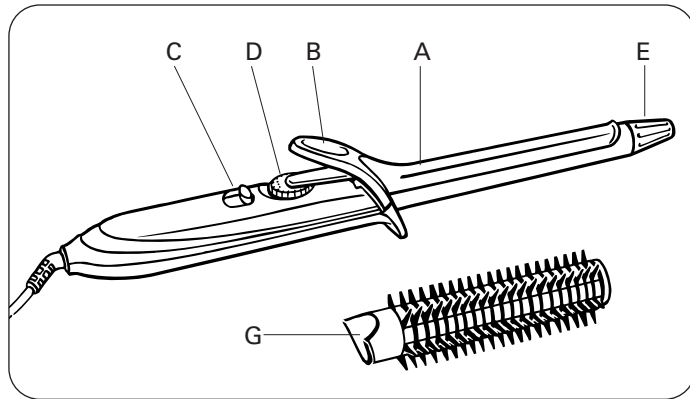


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Návod k použití
Használati utasítás
Instrukcja używania
Instrucțiuni de folosire
Navodilo za uporabo
Упътване за употреба
Návod na použitie
Uputstva za upotrebu
Uputstvo za uporabu
Инструкция по использованию
دليل الاستعمال

011450/02-05 - CF3010



Mod.A = PS205



Mod.B = CF3010

Vor Gebrauch bitte aufmerksam durchlesen.



1 - GERÄTETEILE

- | | |
|---|---|
| A. Lockenschere, mit
Keramiküberzug (Bild Nr. B) | E. Isolierstück |
| B. Lockenscherenhebel | F. Betriebsanzeigeleuchte des
Geräts |
| C. Ein-/Aus-Schalter | G. Bürstenaufsatz |
| D. Temperaturwahlschalter | |

2. SICHERHEITSANWEISUNGEN

• **Die Zubehörteile des Geräts werden bei der Benutzung sehr heiß, bringen Sie sie deshalb nicht mit der Haut in Berührung kommen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.**

- In folgenden Situationen ist das Gerät auszuschalten (Stecker aus der Dose ziehen):
 - Vor jeder Reinigung oder Wartung
 - Im Falle einer Betriebsstörung
 - Sobald Ihre Frisur fertig ist
 - Wenn Sie (auch für nur kurze Zeit) weggehen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannung Ihrer Elektroinstallation mit der Spannung Ihres Geräts übereinstimmt. Fehlerhafte Anschlüsse können zu irreversiblen Schäden führen, die nicht von der Garantie gedeckt sind.
- Für einen zusätzlichen Schutz wird empfohlen, im elektrischen Kreis für die Stromversorgung des Badezimmers eine Differenzstromeinrichtung mit einem Betriebsdifferenzstrom von höchstens 30mA einzubauen. Wenden Sie sich an Ihren Elektroinstallateur.
- Das Gerät nicht längere Zeit bei unter 0°C und über 40°C (z.B. hinter einem Fenster in der prallen Sonne) aufbewahren.
- Das Gerät nicht längere Zeit der direkten Sonnenbestrahlung aussetzen.
- Wichtig: Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden.
- Achtung : Verwenden Sie Ihr Gerät niemals mit nassen Händen oder in der Nähe von mit Wasser gefüllten Badewannen, Waschbecken oder anderen Behältern.
- In Ihrem Badezimmer kein Verlängerungskabel verwenden.
- Bei Verwendung das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern halten; das Gerät kann sehr heiß werden.
- Wenn das Gerät an oder mit Kindern oder behinderten Personen verwendet wird, ist eine aufmerksame Beaufsichtigung erforderlich.
- Achten Sie beim Einbau des Zubehörs darauf, dass dieses gut in seinem Sitz einrastet, damit es perfekt befestigt ist.
- Wenn das Netzanschlusskabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von
 - In folgenden Fällen sollten Sie Ihr Gerät nicht verwenden und sich an ein zugelassenes Kundendienstcenter wenden:
 - Ihr Gerät ist auf den Boden gefallen
 - Es funktioniert nicht richtig.
 - Bei Betriebsstörungen siehe Absatz „Probleme?“ oder wenden Sie sich an unseren Verbraucherservice oder an Ihren Fachhändler.




GARANTIE

Ihr Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es kann nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

3 - GEBRAUCHSANWEISUNG

Die Haare müssen durchgekämmt, sauber und TROCKEN sein (damit sie nicht angegriffen werden).

1. Stellen Sie den Lockenstab auf einer flachen Unterlage auf dem Träger auf.

2. **Bild Nr. A** : Stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Wählen Sie die Temperatur, die sich zum Wellen Ihres Haares am besten eignet: 
- 1 : feines und empfindliches Haar
 - 2 : normales Haar dickes, schwer zu frisierendes Haar
- Bild Nr. B** : Stecken Sie den Stecker in die Steckdose und stellen Sie den Ein-/Ausschalter auf "ON". Wählen Sie die Temperatur, die sich zum Wellen Ihres Haares am besten eignet:
- Bereich ● : feines und empfindliches Haar
 - Bereich ●● : normales Haar
 - Bereich ●●● : dickes, schwer zu frisierendes Haar

Warten Sie 10 Minuten, bis das Gerät die richtige Temperatur erreicht hat.

3. Trennen Sie eine 2 bis 3 cm breite Strähne ab.
4. Öffnen Sie die Lockenstabschere, legen Sie die Spitze der Strähne unter den sich öffnenden Teil.
5. Lassen Sie den Hebel los, so daß die Haare festgeklemmt werden. Vergewissern Sie sich, daß die Haarspitzen auf der anderen Seite der Lockenstabschere zu sehen sind. Halten Sie den Lockenstab mit der anderen Hand am isolierten Ende fest.
6. Drehen Sie das Gerät so, daß die Strähne möglichst weit bis zum Haaransatz aufgewickelt wird, ohne sich dabei zu verbrennen.
7. Halten Sie ihn ca. 20 Sekunden in dieser Position (bzw. weniger, wenn Sie nur leichte Wellen im Haar wünschen).
8. Wickeln Sie die Strähne bis zur Hälfte ab und öffnen Sie den Stab, damit die Locke herausgleiten kann.
9. Wiederholen Sie den Vorgang mit der nächsten Strähne. Sie können die Locken, NACHDEM SIE ABGEKÜHLT SIND, durchkämmen, damit sie natürlicher fallen.

4 - BENUTZUNG DES BÜRSTENAUFsatzES

Setzen Sie die Bürste fest in den Lockenstab ein. DEN AUFSATZ ERST VERWENDEN, NACHDEM DER LOCKENSTAB ABGEKÜHLT IST, DA SIE SICH SONST VERBRENNEN KÖNNTEN.

Wählen Sie die Temperatur entsprechend den Angaben oben. Bürsten Sie Ihr Haar vom Haaransatz bis zu den Spitzen.

5 - REINIGUNG

Ziehen Sie den Stecker heraus, stellen Sie den Lockenstab auf den Träger und lassen Sie ihn abkühlen.

Reinigen Sie den Lockenstab erst, wenn er vollkommen abgekühlt ist. Wischen Sie den Griff mit einem weichen feuchten Lappen ab. Achten Sie darauf, daß niemals Wasser oder eine andere Flüssigkeit in den Griff eindringt.

6. DENKEN SIE AN DEN SCHUTZ DER UMWELT !

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können. Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.



Please read carefully before use...



1 - PRESENTATION OF THE UNIT

- | | |
|----------------------------------|---------------------|
| A. Curling tong Ceramic (mod. B) | E. Stay cool tip |
| B. Automatic curl release | F. 'Power on' light |
| C. On/Off key pad | G. Brush accessory |
| D. Temperature selector switch | |

2. SAFETY PRECAUTIONS

• **The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.**

• The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly
- as soon as you have finished using it
- if you leave the room, even momentarily.

• Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• As an additional safety measure, we recommend the installation of a residual current difference device in the electrical circuit supplying the bathroom, acting at not more than 30 mA. Ask your installer for advice.

• Caution : Never use the appliance with wet hands or near baths, basins or other recipients containing water.

• When using the appliance in the bathroom, unplug it after use as the presence of water nearby may pose a danger even when the appliance is turned off.



• Close supervision is necessary when the appliance is used on or in the presence of children or disabled people.

• If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or a person with similar qualifications, to avoid all danger.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen
- it does not work correctly.

• If your appliance is not working correctly, see "Troubleshooting", or contact our Customer Helpdesk or your dealer.

GUARANTEE

Your appliance is designed for use in the home only. It should not be used for professional purposes. The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

WIRING INSTRUCTIONS - FOR U.K. ONLY SAFETY NOTES FOR REWIREABLE OR MOULDED PLUG

The mains lead of this appliance may be already fitted with a BS 1363 13 A plug.

Should the fuse need to be replaced, a 13 A ASTA approved BS 1362 fuse must be used.

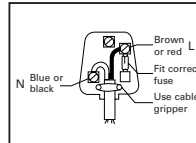
If your socket outlet is not suitable for the plug, then the plug must be removed (cut off if it is a moulded on plug) and an appropriate one fitted. Warning : dispose of a plug that has been cut from the power supply cord, as such a plug is hazardous if inserted in a live 13 A socket outlet elsewhere in the house.

Always replace the fuse cover after fitting a fuse. The plug must NOT be used if the cover is omitted or lost until a replacement is obtained

- make certain that only the correct fuse cover is used and fitted.

For plugs with a detachable fuse cover the replacement must be the same as the colour insert in the base of the plug, or as directly by the embossed wording on the base of the plug.

If the detachable fuse cover is lost, a replacement may be purchased from an approved Rowenta Service Centre (see enclosed Service Information leaflet). Information for supply may also be obtained from the plug manufacturer.



U.K ONLY - FITTING A PLUG

Important : the wires in this lead are coloured in accordance with the following codes Blue, Neutral, Brown, live. Please read the instructions given below before connecting the cord to a plug. If in doubt, please consult a qualified electrician.

As the colours of the wires in the mains lead of

this appliance may not correspond with the coloured markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows :

- the wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter " N " or coloured BLACK.
- the wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter " L " or coloured RED.

Neither core is to be connected to the earth terminal of a three-pin plug.

This appliance requires a 13 fuse ASTA approved to BS 1362.

SERVICE- SPARE PARTS. (U.K. ONLY)

Rowenta (U.K.) Ltd has a network of Service Agents throughout the country. To telephone your nearest Rowenta Service Centre see enclosed Service Information leaflet. These Service Agents carry-out in-guarantee repairs (free of charge) and out of guarantee repairs (chargeable) on behalf of Rowenta. Should service be required, or the appliance appear faulty, consult your local Rowenta Service Agent in the first instance. If a product develops a fault during the guarantee period it is the responsibility of the consumer to supply to the Service Agent proof of the date of purchase of the appliance (eg. Completed guarantee card and/or receipt showing the date of purchase).

GUARANTEE (U.K. ONLY)

Details of the Rowenta guarantee are shown on the Guarantee Card enclosed with the appliance. This guarantee does not affect your statutory rights. Should further information be required please see the enclosed Service Information leaflet.

**3 - RECOMMENDATIONS**

Your hair must be untangled, clean and DRY (in order not to damage your hair).

1. Put your curling tong on a flat surface, balanced on its safety stand.
2. **Mod. A** : Plug in the appliance. Select the right temperature to curl your hair with efficiency and optimum care :
 - 1: fine or delicate hair
 - 2 : normal hair, thick or difficult to curl hair
2. **Mod. B** : Plug in the appliance and switch it on. Select the right temperature to curl your hair with efficiency and optimum care :
 - • : fine or delicate hair
 - •• : normal hair
 - ••• : thick or difficult to curl hair

Wait for 10 minutes until the appliance reaches the right temperature.

3. Part a thin section of hair 2-3 cm wide.
4. Open the spoon by pressing the automatic curl release and slide the tip of the hair section between the spoon and the barrel.
5. Release the tongs to close. Ensure that the tip of the hair section comes out on the other side of the spoon. Hold the stay cool tip with your free hand.
6. Turn the appliance in order to wrap up the hair section around the accessory. Wrap up the curl as near to the scalp as possible without getting burnt.
7. Hold the hair section in this position for approximately 20 seconds for tight curls (less than 20 seconds if you wish to have softer curls).
8. When you have obtained the required curl, half unroll the curled section of hair. Open the tongs by pressing the automatic curl release and let the curl slide out.
9. Repeat this operation to form a new curl.
You may comb or brush your hair slightly AFTER HAVING LET THE CURLS GET COLD, so as to obtain a result of more natural waves.

4 - USE OF THE BRUSH ACCESSORY (Mod.B)

Slide the brush attachment over the tong and make sure it holds well. ONLY DO THIS WHEN THE CURLING IRON IS COLD TO AVOID GETTING BURNT.

Select the temperature as described before.

Brush your hair from root to tip.

5 - CLEANING

Unplug the appliance and let it get cold on its stand.

Clean it when it's perfectly cold. Wipe the handle with a damp soft duster. Never use water or any other liquid inside the handle.

6. ENVIRONNEMENT PROTECTION FIRST!

Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled. Leave it at a collection point.



SERVICE- SPARE PARTS. (U.K. ONLY)

Rowenta (U.K.) Ltd has a network of Service Agents throughout the country. To telephone your nearest Rowenta Service Centre see enclosed Service Information leaflet. These Service Agents carry-out in-guarantee repairs (free of charge) and out of guarantee repairs (chargeable) on behalf of Rowenta. Should service be required, or the appliance appear faulty, consult your local Rowenta Service Agent in the first instance. If a product develops a fault during the guarantee period it is the responsibility of the consumer to supply to the Service Agent proof of the date of purchase of the appliance (eg. Completed guarantee card and/or receipt showing the date of purchase).

GUARANTEE (U.K. ONLY)

Details of the Rowenta guarantee are shown on the Guarantee Card enclosed with the appliance. This guarantee does not affect your statutory rights. Should further information be required please see the enclosed Service Information leaflet.

Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia



1 - OPIS LOKOWKI

- | | |
|---|----------------------------------|
| A. Szczytce powłoka ceramiczna (Rys. B) | E. Zimna końcówka |
| B. Automatyczne uwalnianie włosów | F. Wskaźnik zasilania urządzenia |
| C. Przycisk włączania i wyłączania | G. Szczotki |
| D. Przycisk ustawienia temperatury | |

2 - WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA

- **Urządzenie bardzo nagrzewa się w czasie używania. Unikać kontaktu ze skórą. Upewnić się, że przewód zasilania nie styka się z gorącymi elementami urządzenia.**
- Urządzenie należy odłączyć: przed czyszczeniem i konserwacją, w razie nieprawidłowego działania, po zakończeniu używania, podczas nieobecności, nawet przez krótki czas.
- Należy upewnić się, czy napięcie instalacji odpowiada napięciu urządzenia. Nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne uszkodzenie nie objęte gwarancją.
- Aby zapewnić dodatkowe zabezpieczenie, zaleca się instalację w obwodzie zasilania łazienki urządzenia zabezpieczającego ze szczątkowym prądem różnicowym (DDR) nie przekraczającym 30mA. W tej sprawie należy skonsultować się z elektrykiem.
- Nigdy nie używać urządzenia wilgotnymi rękoma lub w pobliżu wody w wannie, umywalce lub innych pojemnikach...
- Kiedy urządzenie jest używane w łazience, należy je odłączyć natychmiast po użyciu, ponieważ bliskość wody może stanowić zagrożenie nawet, jeżeli urządzenie jest wyłączone.
- Należy zapewnić odpowiedni nadzór jeżeli urządzenie jest używane dla lub przez dzieci lub osoby niepełnosprawne.
- Jeżeli przewód zasilania jest uszkodzony, aby zapobiec wszelkiemu niebezpieczeństwu, przewód musi zostać wymieniony przez producenta, jego serwis po sprzedaży lub osobę posiadającą odpowiednie kwalifikacje.
- Nie używać urządzenia i skontaktować się z autoryzowanym serwisem, jeżeli: urządzenie upadło, nie działa prawidłowo.
- Przy wszystkich usterkach działania, należy skorzystać z rozdziału "W przypadku wystąpienia problemów" lub skontaktować się z działem obsługi konsumentów lub sprzedawcą.

GWARANCJA:

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w gospodarstwie domowym.
Nie może być używane do celów profesjonalnych.
Gwarancja jest anulowana i traci ważność w przypadku nieprawidłowej obsługi.



3 - ZALECENIA

PL

Włosy muszą być rozczesane, suche i CZYSTE (aby ich nie uszkodzić).

1. Połóż lokówkę na płaskiej powierzchni, ustawioną na podstawie.
2. Podłącz ją do prądu i włącz. Wybierz odpowiednią temperaturę w celu zakręcenia włosów dokładnie i z maksymalną delikatnością :

Rys. A -1 : włosy cienkie lub delikatne
-2 : włosy normalne, grube lub trudne w układaniu

Rys. B - ● : włosy cienkie lub delikatne
- ●● : włosy normalne
- ●●● : włosy grube lub trudne w układaniu

Poczekaj 10 minut do czasu kiedy lokówka nagrzej się do odpowiedniej temperatury.

3. Oddziel wąskie pasmo włosów (ok. 2-3 cm).
4. Otwórz szczypce naciskając przycisk automatycznego uwalniania włosów i włóż pasmo włosów pomiędzy szczypce a metalowy wałek.
5. Uwolnij szczypce. Upewnij się, że końcówka włosów wystaje z drugiej strony szczypców. Trzymaj zimną końcówkę jedną ręką.
6. Zakręć lokówkę tak aby pasmo włosów owinęło się wokół wałka. Trzymaj lokówkę tak blisko głowy jak to możliwe bez poparzenia.
7. Trzymaj w ten sposób pasmo włosów przez około 20 sekund jeżeli chcesz mieć mocne loki (nieco mniej niż 20 sekund jeżeli chcesz mieć bardziej delikatne fale).
8. Kiedy już uzyskasz odpowiednie loki, odwiń lokówkę do połowy długości zakręcanego pasma włosów. Otwórz szczypce przez naciśnięcie przycisku automatycznego uwalniania włosów i uwolnij pasmo włosów.
9. Powtórz czynność przy kolejnych lokach.

Możesz przeczesać delikatnie włosy szczotką lub grzebieniem (PO TYM JAK LOKI OSTYGNĄ) w celu uzyskania bardziej naturalnych fal.

4 - UŻYCIЕ SZCZOTEK

Umieść szczotkę na szczypcach upewniając się, że jest dobrze założona. CZYNNOSĆ TĄ MOŻNA WYKONYWAĆ TYLKO WTEDY KIEDY LOKÓWKA JEST WYŁĄCZONA W CELU UNIKNIĘCIA POPARZENIA.

Wybierz temperaturę według wcześniejszego opisu.
Czesz włosy od ich nasady w stronę końcówek.

5 - CZYSZCZENIE

Odłącz lokówkę od prądu, daj jej wystygnąć i postaw na podstawie.
Możesz ją czyścić tylko wtedy gdy jest zupełnie zimna. Wycieraj rączkę wilgotną i miękką ściereczką. Nigdy nie używaj wody lub innych płynów do czyszczenia wnętrza rączki

6. BIERZMY CZYNNY UDZIAŁ W OCHRONIE ŚRODOWISKA!

Twoje urządzenie jest zbudowane z materiałów, które mogą być poddane ponownemu przetworzeniu lub recyklingowi. W tym celu należy je dostarczyć do wyznaczonego punktu zbiórki.



Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními podmínkami



1 - POPIS PŘÍSTROJE

- | | |
|--|---|
| A. Pohyblivá část pro uchycení vlasů - čelist keramický povlak (Obrázek B) | D. Přepínač teploty |
| B. Automatické uvolnění - spoušť | E. Chladná část - konec kulmy |
| C. Spínač | F. Světelná kontrolka svítící, když je přístroj pod napětím |
| | G. Příslušenství - kartáč |

2 - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

• **Příslušenství přístroje se v průběhu použití zahřívají na vysokou teplotu. Vyhněte se kontaktu s pokožkou. Zabezpečte, aby se přírodní šňůra nikdy nedostala do kontaktu s teplými částmi přístroje.**

• Přístroj je třeba odpojit od sítě: před čištěním a údržbou, dojde-li k něčemu neobvyklému během provozu, jakmile jste jej přestali používat, odcházíte-li od něj, i kdyby to bylo na několik okamžiků.

• Ověřte si, zda napájecí napětí vaší elektrické instalace skutečně odpovídá napětí vašeho přístroje. Jakákoliv chyba při zapojení může způsobit nevratné škody nekryté zárukou.

• Abyste si zabezpečili dodatečnou ochranu, doporučuje se do elektrického okruhu, který obsluhuje koupelnu, nainstalovat zařízení pro rozdílový zbytkový proud s provozním zbytkovým proudem nastaveným tak, aby nepřesahoval 30 mA. Požádejte o radu svého instalatéra.

• Nepoužívejte svůj přístroj nikdy s mokřkýma rukama ani v blízkosti vody obsažené ve vanách, umývadlech, sprchových koutech nebo jiných nádobách.

• Když se přístroj používá v koupelně, odpojte jej po použití od sítě, neboť přítomnost vody může představovat nebezpečí, i když je vypnut.

• Používá-li se strojek na dětech nebo invalidních osobách nebo v jejich přítomnosti, je zapotřebí soustředěného dohledu.

• Je-li přírodní kabel poškozen, měl by být vyměněn výrobcem, jeho poprodejním servisem nebo osobou s podobnou kvalifikací, aby bylo zabráněno nebezpečí.

• Svůj přístroj nepoužívejte a obraťte se na smluvní servisní středisko, jestliže: - vám přístroj upadl a jestliže váš přístroj nefunguje normálně.

• V případě jakékoliv funkční závady nahlédněte do odstavce "možné problémy" nebo se obraťte na náš spotřebitelský servis nebo na svého obchodníka.

ZÁRUKA:

Váš přístroj je určen pouze pro domácí použití.

Nelze jej používat k profesionálním účelům.

V případě nesprávného používání záruka zaniká.



3 - UVEDENÍ DO PROVOZU



Vlasy musí být suché a čisté. Nesmějí být zapletené do sebe, dobře je proto pročesejte.

1. Přístroj položte na rovnou plochu na stojánek.
2. Přístroj připojte k síti a zapněte jej. Nastavte optimální teplotu podle kvality Vašich vlasů:

Obrázek A - 1 : jemné nebo choulostivé vlasy

- **2** : normální vlasy, pevné nebo obtížně tvarovatelné vlasy

Obrázek B - ● : jemné nebo choulostivé vlasy

- **●●** : normální vlasy

- **●●●** : pevné nebo obtížně tvarovatelné vlasy

Vyčkejte 10 min, by se přístroj zahřál na správnou teplotu.

3. Vyberte tenký pramen vlasů, široký asi 2 - 3 cm.
4. Stiskněte automatické uvolnění - spoušť (B) a vložte konec pramene vlasů mezi pohyblivou část - čelist (A) a topné těleso.
5. Uvolněte spoušť, aby se čelist uzavřela. Přesvědčte se, že pramen vlasů vyčnívá na druhé straně čelisti ven. Volnou rukou uchopte chladné zakončení kulmy (E).
6. Otáčením kulmy naviňte celý pramen vlasů. Vlasy naviňte co nejbližší ke kořínkům vlasů, avšak dodržte bezpečný odstup od pokožky na hlavě, aby nedošlo k popálení.
7. Pramen vlasů v této poloze podržte asi 20 sekund - výsledkem jsou pevné lokny (méně než 20 sekund - volně přirozené nakadeření vlasů).
8. Následně pramen vlasů částečně odviňte. Stiskněte spoušť a pramen vlasů nechte volně vyklouznout.
9. Tento postup opakujte i pro vytvoření další lokny.

Pro dosažení přirozených volných loken je můžete po vychladnutí lehce pročesat hřebenem nebo kartáčem.

4 - PŘÍSLUŠENSTVÍ - KARTÁČ

Kartáč nasuňte na kulmu a překontrolujte, zda na ní dobře drží. KARTÁČ NASAZUJTE NA KULMU POUZE TEHDY, KDYŽ JE KULMA STUDENÁ.

Zvolte požadovanou teplotu podle výše popsaného způsobu.

Vlasy pročesejte od kořínků ke konečkům.

5 - ČISTĚNÍ

Vytáhněte zástrčku ze zásuvky, kulmu položte na stojánek. Nechte ji zcela vychladnout. Teprve potom ji vyčistěte. Rukojeť otřete měkkým, navlhčeným hadříkem. Do rukojeti ani ostatních částí kulmy se nesmí nikdy dostat voda nebo jiné kapaliny.

6. Podílejme se na ochraně životního prostředí!

Váš přístroj obsahuje čtené, hodnotitelné nebo recyklovatelné materiály.

Svěřte jej sběrnému místu nebo, neexistuje-li, smluvnímu servisnímu středisku, kde s ním bude naloženo odpovídajícím způsobem.



Pred uporabo je potrebno skrbno prebrati varnostne predpise



1 - OPIS APARATA

- | | |
|--|--|
| A. Objemna ročica keramično prevleko (Skica B) | E. Hladna konica |
| B. Vzvod | F. Svetelný indikátor zapojenia napätia do prístroja |
| C. Stikalo | G. Krtačka za oblikovanie pričeske |
| D. Gumb za nastavlanje temperature | |

2 - VARNOSTNA NAVODILA

• **Doplnky prístroja sa v priebehu používania veľmi zahrievajú. Vyhýbajte sa kontaktu týchto častí s pokožkou. Uistite sa, že šnúra napájania nie je nikdy v kontakte so zahriatymi časťami prístroja.**

- Prístroj treba odpojiť od napájania: pred čistením a údržbou, v prípade výskytu anomálie správneho fungovania, hneď ako ho prestanete používať, ak sa od prístroja vzdialite, hoci len na chvíľu.
- Preverte, že napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá povolenému napätiu vášho prístroja. Akákoľvek chyba zapojenia prístroja môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa nevzťahuje záruka.
- Ak chcete zaručiť dodatočnú ochranu, odporúča sa do elektrického obvodu, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovať zariadenie so zostatkovým rozdielovým prúdom (DDR) stanoveného rozdielového prúdu prevádzky, ktorý neprekračuje 30 mA. Požiadajte o radu svojho inštalatéra.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, keď máte vlhké ruky alebo ak sa nachádzate v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo v iných nádobách...
- Keď sa prístroj používa v kúpeľni, po použití ho odpojte od prúdu, pretože voda, ktorá sa v jeho blízkosti nachádza, môže vyvolať nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- Keď sa prístroj používa za prítomnosti detí alebo invalidných osôb, je potrebné mať ho pod prísnou kontrolou.
- Ak je kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť priamo výrobca, popredajný servis alebo osoba, ktorá disponuje podobnou kvalifikáciou, aby ste zamedzili všetkým možným nebezpečenstvám.
- Nepoužívajte prístroj a kontaktujte Schválené servisné centrum, ak: váš prístroj spadol, ak nefunguje správne.
- Pri každej chybe činnosti prístroja si pozrite odsek " v prípade problémov " alebo kontaktujte náš spotrebiteľský servis alebo vášho predajcu.



ZÁRUKA:

Váš prístroj je určený len na domáce použitie. Nemôže sa používať na profesionálne účely. Záruka zaniká a stáva sa neplatnou v prípade nesprávneho použitia.

3 - NAVODILO ZA UPORABO



Lasje morajo biti razčesani, čisti in SUHI (da se ne poškodujejo).

1. Kodralo postavite na stojalo, ki je pritrjeno na aparat, in na ravno površino.
2. Vključite ga in stikalo dajte v pozicijo ON. Izberite si temperaturo, ki bo omogočila učinkovito kodranje vaših las, pri čemer morate paziti :

Skica A - 1 : tanki in občutljivi lasje

- 2 : normalni lasje, debeli lasje, težki za oblikovanje.

Skica B - nastavitev ●: tanki in občutljivi lasje

- nastavitev ●●: normalni lasje
- nastavitev ●●●: debeli lasje, težki za oblikovanje.

Počakajte 10 minut, da aparat doseže željeno temperaturo.

3. Oblikujte 2 do 3 cm širok pramen las.
4. Odprite objemno ročico tako, da pritisnete na vzvod, in spustite konico pramena med cev in objemno ročico.
5. Spustite objemno ročico, da se zapre. Prepričajte se, da konica pramena gleda prek druge strani objemne ročice. Hladno konico aparata držite z drugo roko.
6. Obrnite aparat in navijte pramen okoli njega. Koder navijte kar se da blizu do lasišča, pri čemer pazite, da se ne opečete.
7. Tako navit pramen las držite približno 20 sekund za bolj zaprte kodre (če držite manj, bodo kodri manj izraziti).
8. Ko je koder oblikovan, kodralo na pol odvijte. Odprite objemno ročico, tako da pritisnete na vzvod in spustite pramen.
9. Ponovite postopek z novim pramenom las.

POTEM KO STE PUSTILI, DA SO SE VAŠI KODRI OHLADILI, si lahko narahlo počesete ali skrtačite lase, da dobite bolj naravno skodranost.

4 - UPORABA KRTAČKE ZA OBLIKOVANJE PRIČESKE

Krtačko pritrdite na kodralo in se prepričajte, da se je dobro oprijela. TO STORITE, KO JE KODRALO HLADNO, DA SE NE OPEČETE.

Izberite si temperaturo, ki je označena na aparatu.

Lase krtačite v smeri od lasnega korena proti konici.

5 - ČIŠČENJE

Aparat izklopite in ga pustite na stojalu, da se ohladi.

Kodralo očistite, ko je popolnoma ohlajeno. S pomočjo mehke vlažne krpe očistite ročaj. Nikoli ne vlivajte vode ali kakršnekoli druge tekočine v ročaj aparata.

6. Sodelujmo pri varovanju okolja!

Vaš aparat vsebuje številne dele, ki imajo svojo vrednost ali jih je še mogoče uporabiti. Oddajte ga na mestu za zbiranje odpadkov ali pa na pooblaščenem servisu, da bo šel v predelavo.



Használat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat



1 - A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- | | |
|------------------------------|---|
| A. A hajsütővas villája | E. Hőszigetelt vég |
| Kerámiaborítású (B.sz.ábra) | F. A készülék feszültség alá helyezését (bekapcsolását) |
| B. Automatikus emelőgomb | jelző lámpa |
| C. Be-és kikapcsoló | |
| D. Hőmérséklet beállító gomb | G. Hajformázó kefe |

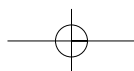
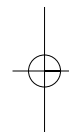
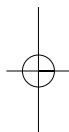
2 - BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

• **A használat folyamán a készülék tartozékai nagyon felmelegsznek. Kerülje el a bőrrel való érintkezésüket. Győződjék meg róla, hogy a tápkábel semmikor nem érintkezhet a készülék forró részeivel.**

- A készüléket ki kell húzni a hálózatról: tisztítás és karbantartás előtt, rendellenes működés esetén, amint befejezte a használatát, ha hiányozni fog akár néhány pillanatra is.
- Ellenőrizze, hogy elektromos hálózatának feszültsége megegyezik-e az ön készülékének feszültségével. Bármilyen csatlakoztatási hiba visszafordíthatatlan sérüléseket okozhat, melyekre nem vonatkozik a jótállás.
- Egy még nagyobb védelem biztosítása érdekében, a fürdőszobában ajánlatos a villamos hálózatra egy DDR-áramú (differenciált bukóáram) készüléket felszerelni, amely 30 mA-t nem meghaladó erősségű külön üzemeltetési áramot biztosít. Kérjen tanácsot a villanyszerelőjétől.
- Soha ne használja a készülékét nedves kézzel vagy vízzel telt fürdőkádak, mosdókagylók vagy más edények közelében...
- Amikor a készülék egy fürdőszobában kerül használatra, működtetés után kapcsolja le a hálózatról, mert a víz közelsége veszélyt jelenthet, még akkor is, ha a készülék meg van állítva.
- Egy fokozott felügyelet szükséges, amikor a készüléket gyerekek vagy rokkant személyek használják, illetve az ő jelenlétükben kerül használatra.
- Ha a tápkábel megsérült, bármilyen veszély elkerüléséért ennek helyettesítését a gyártó, az eladás utáni javítószervíz, vagy egy megegyező képzettséggel rendelkező szakember végezheti.
- Ne használja készülékét és lépjen kapcsolatba egy jogosított szervizközponttal ha: a készüléke leesett, ha nem működik szabályosan.
- Bármilyen működési hibával kapcsolatosan nézze át a "problémák esetén" című bekezdést vagy lépjen kapcsolatba fogyasztói szolgáltató osztályunkkal vagy viszonteladójával.

SZAVATOLÁS:

Az ön készülékét kizárólag csak házi használatra tervezték. Hivatásos rendeltetéssel nem használható. Helytelen használat következtében a szavatolás semmis és érvénytelen lesz.



3 - A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA



Fésülje ki a haját, ami tiszta legyen és SZÁRAZ (annak érdekében, hogy ne károsodjon a haja).

1. Egy sima felületre helyezze a hajsütővasat a biztonsági tartóján kiegyensúlyozva.
2. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és kapcsolja be a készüléket. Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet, hogy a haját a megfelelő hatékonysággal és kíméletességgel formázhassa:

A.sz.ábra - 1 : vékonyszálú vagy törékeny haj
- 2: normál haj, vastag szálú vagy nehezen göndöríthető haj

B.sz.ábra - ●: vékonyszálú vagy törékeny haj
- ●●: normál haj
- ●●●: vastag szálú vagy nehezen göndöríthető haj

Várjon 10 percig, hogy a készülék elérje a megfelelő hőmérsékletet.

3. Válasszon le egy 2-3 cm széles hajtincset.
4. Nyissa ki a hajsütővas villáját az automata emelőgombbal és csúsztassa be a hajtincs végét a villa és a hajsütővas teste közé.
5. Engedje el a gombot és így a hajsütővas villája becsukódik. Győződjön meg róla, hogy a hajtincs vége kilóg a villa másik oldala alól. Tartsa a készülék hőszigetelt végét a szabadon maradt kezével.
6. Forgassa a készüléket, hogy feltekerje a hajtincset a készülék teste köré. Annyira tekerje fel a hajtincset, amennyire a fejbőr megégetése nélkül lehetséges.
7. Tartsa így a tincset körülbelül 20 másodpercig, ha erősen göndör haját szeretne (kevesebb mint 20 másodpercig, ha lazább fűrtöket szeretne).
8. Amikor már elérte a hajtincs a kellő göndörséget, félig tekerje le a hajsütővasról, majd nyissa ki a villát az automata emelőgombbal és engedje kicsúszni a hajtincset.
9. Ismétlje meg ezt a műveletet egy új hajtincs göndörítéséhez.

Természetesebb hatás eléréséhez A HAJTINCSEK KIHŰLÉSE UTÁN óvatosan fésülje ki a haját.

4 - A FORMÁZÓKEFE HASZNÁLATA

Helyezze a formázókefét a villa tetejére és ellenőrizze, hogy jól rögzítette-e. EZT A MŰVELETET CSAK AKKOR VÉGEZZE, HA A Hajsütővas HIDEG AZ ÉGÉSI SÉRÜLÉSEK ELKERÜLÉSE ÉRDEKÉBEN.

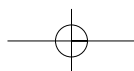
Válassza ki a megfelelő hőmérsékletet, ahogyan az előbbiekben leírtuk. Kefélje a haját a hajtővektől kezdve a hajvégek felé.

5 - TISZTÍTÁS

Húzza ki a hálózati csatlakozó zsinórt és hagyja kihűlni a készüléket a biztonsági tartóján. Csak akkor kezdje el tisztítani, amikor már teljesen kihűlt. Törölje le a hajsütővas testét nedves, puha ruhával. Soha ne használjon vizet vagy más folyadékot a hajsütővas testének tisztításához.

6. Első a környezetvédelem!

Az Ön terméke értékes újrahasznosítható anyagokat tartalmaz. Kérjük készülékét ne dobja ki, hanem adja le az erre a célra kijelölt gyűjtőhelyen.



A se lua cunoștință de consemnele de securitate înainte de folosire



1 - DESCRIEREA APARATULUI

- | | |
|--|-------------------------------------|
| A. Clemă câptușire ceramică
(Desen B) | D. Selector de temperatură |
| B. Pârghie automată
de acționare a clemei | E. Vârf izolat |
| C. Întrerupător pornit/oprit | F. Indicator luminos al alimentării |
| | G. Accesoriu perie |

2 - RECOMANDĂRI DE SECURITATE

• **Accesoriile aparatului se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Evitați contactul cu pielea. Cablul de alimentare nu trebuie să se afle niciodată în contact cu părțile fierbinți ale aparatului.**

• Aparatul trebuie scos din priză: înainte de curățare și de efectuarea operațiilor de întreținere, în caz de funcționare anormală, imediat după ce nu-l mai utilizați, dacă vă îndepărtați de el chiar și câteva momente.

• Asigurați-vă că tensiunea instalației dvs. electrice corespunde tensiunii aparatului. • Orice greșeală de conectare poate produce deteriorări iremediabile care nu sunt acoperite de garanție.

• Pentru a asigura o protecție suplimentară, se preconizează instalarea, în circuitul electric care alimentează sala de baie, a unui disjuncter de curent diferențial (DDR) al cărui curent rezidual nominal să nu depășească 30 mA. Cereți sfatul electricianului dvs.

• Nu utilizați niciodată aparatul cu mâinile ude sau în apropierea apei din cada, chiuveta, sau din alte recipiente...

• Atunci când aparatul este utilizat în sala de baie, scoateți-l din priză după utilizare deoarece prezența apei reprezintă un pericol, chiar dacă aparatul este oprit.

• Este necesară o supraveghere strictă atunci când aparatul este utilizat pentru copii ori persoane invalide sau în prezența acestora.

• Pentru a evita orice pericol, cablul de alimentare deteriorat trebuie înlocuit de fabricant, de serviciul său după vânzare sau de o persoană cu o calificare similară.

• Nu folosiți aparatul și luați legătura cu un centru de service agreat, dacă: aparatul dvs. a căzut, dacă nu mai funcționează normal.

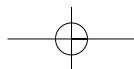
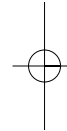
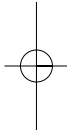
• Pentru orice probleme de funcționare, consultați paragraful "în caz că apar probleme" sau luați legătura cu serviciul nostru pentru clienți sau cu distribuitorul dvs.

GARANȚIE:

Aparatul dvs. este destinat numai utilizării casnice.

Nu poate fi utilizat în scopuri profesionale.

În caz de utilizare incorectă, pierdeți garanția.



3 - INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

RO

Părul dumneavoastră trebuie să fie curat, uscat și pieptănat.

1. Puneți aparatul sprijinit pe suport pe o suprafață plană.
2. Introduceți ștecherul în priză și comutați întrerupătorul C pe poziția pornit după următoarele indicații:

Desen A - 1 : păr fin și delicat
- 2 : păr normal păr greu de coafat

Desen B - ●: păr fin și delicat
- ●●: păr normal
- ●●●: păr greu de coafat

Așteptați 10 minute până ce aparatul atinge temperatura dorită.

3. Formați șuvițe de 2-3cm lățime.
4. Ridicați clema A acționând pârghia B și introduceți vârful șuviței între tubul metalic și clemă.
5. Eliberați pârghia B pentru ca clema A să fixeze șuvița, asigurându-vă că vârful șuviței a ajuns pe partea cealaltă a clemei. Cu cealaltă mână țineți de vârful izolat E.
6. Rulați șuvița de păr rotind de ondulator până ajungeți cât mai aproape de rădăcină. Aveți însă grijă să nu vă ardeți.
7. Țineți șuvița rulată în această poziție timp de 20 de secunde pentru a obține o buclă strânsă sau mai puțin pentru bucle mai lejere.
8. Când ați obținut bucla dorită, derulați ondulatorul pe jumătate și, ridicând clema, lăsați bucla să alunece pe tub.
9. Repetați operațiunea pentru a obține o nouă buclă.

DUPĂ CE BUCLELE S-AU RĂCIT, puteți pieptăna sau peria părul, dându-i o tentă de ondulare naturală

4 - UTILIZAREA ACCESORIULUI PERIE

Introduceți accesoriul perie peste porțiunea activă a aparatului, având grijă să-l fixați bine. ACEASTĂ OPERAȚIUNE SE FACE NUMAI ATUNCI CÂND ONDULATORUL ESTE RECE.

Selectați temperatura dorită respectând indicațiile de mai sus.

Periați părul de la rădăcină spre vârf.

5 - CURĂȚIREA APARATULUI

Debransați aparatul și lăsați-l să se răcească pe suport.

Curățați partea metalică numai atunci când aparatul este rece. Ștergeți cu o cârpă ușor umedă. Nu scufundați aparatul în apă.

Prije korištenja ovog proizvoda, pročitajte upute sa mjerama opreza



1 - OPIS

- | | |
|---------------------------------|---|
| A. Hvataljka uvijača | E. Hladni vršak |
| keramičkom presvlakom (Skica B) | F. Svjetlosni indikator koji označuje da je aparat priključen na električnu mrežu |
| B. Tipka za otpuštanje uvijača | G. Dodatna četka |
| C. Prekidač za uklj./isklj. | |
| D. Regulator temperature | |

2 - SIGURNOSNI SAVJETI

• **Za vrijeme uporabe dijelovi aparata jako se zagriju. Izbjegavajte dodir s kožom. Budite oprezni kako električni kabel nikada ne bi došao u dodir s vrućim dijelovima aparata.**

• Aparat obvezatno isključite iz električne mreže u ovim slučajevima: prije čišćenja i održavanja, kada aparat ne radi ispravno, kada aparat prestanete upotrebljavati, kada niste u blizini aparata, iako samo na trenutak.

• Provjerite je li napon električne mreže sukladan naponu aparata. Svaki kvar na električnoj mreži može prouzrokovati nepopravljive kvarove koje jamstvo proizvođača ne pokriva.

• Za dodatnu zaštitu izuzetno preporučujemo da na električnu aparat nikada nemojte držati mokrim rukama i nemojte ga upotrebljavati u blizini tekuće vode, umivaonika, kada za kupanje, posuda s vodom i dr.

• Ukoliko aparat upotrebljavate u kupaonici, električni kabel izvucite iz električne mreže odmah nakon uporabe jer blizina vode može predstavljati opasnost i onda kada aparat nije uključen.

• Budite izuzetno oprezni dok aparat upotrebljavate u nazočnosti djece ili invalida.

• Ukoliko je električni kabel oštećen, radi sigurnosti smije ga zamijeniti samo proizvođač, ovlašteni servis ili osoba s prikladnim znanjem i kvalifikacijom.

• Ukoliko je aparat pao na tlo ili ne radi ispravno, prestanite ga upotrebljavati i pozovite ovlašteni servis.

• Za rješavanje poteškoća pri radu aparata pogledajte odsječak "u slučaju poteškoća" ili pozovite prodavača, odnosno ovlašteni servis.

JAMSTVO:

Aparat je namijenjen isključivo uporabi u kućanstvu.

Ne smijete ga upotrebljavati u profesionalne svrhe.

Proizvođačevo jamstvo u slučaju nepravilne uporabe ne vrijedi.



3 - PREPORUKE

HRV

Vaša kosa ne smije biti zapletena, mora biti čista i SUHA (kako je ne biste oštetili).

1. Stavite uvijač za kosu na ravnu površinu, tako da bude u stabilnom položaju.
2. Ukopčajte uvijač u struju i uključite ga. Odaberite željenu temperaturu, za učinkovito uvijanje, ovisno o Vašoj kosi:

Skica A - 1 : za finu i osjetljivu kosu
- 2 : za normalnu kosu, za čvrstu i gustu, te kovrčavu kosu

Skica B - ● : za finu i osjetljivu kosu
- ●● : za normalnu kosu
- ●●● : za čvrstu i gustu, te kovrčavu kosu

- Pričekajte cca. 10 min. dok se uvijač ne zagrije na odabranu temperaturu.
3. Odaberite pramen kose, širine 2-3 cm.
 4. Otvorite uvijač pritiskom tipke za otpuštanje i umetnite odabrani pramen između hvataljke i uvijača.
 5. Ponovno zatvorite uvijač. Umetnuti pramen sada je stisnut. Vrh pramena mora viriti s druge strane uvijača. Slobodnom rukom pridržavajte hladni vršak.
 6. Okrećite uvijač tako da uhvaćeni pramen omotavate oko njega. Nastojte ga omotati što bliže koži, ali pazite da je ne dotaknete sa vrućim dijelom uvijača kako se ne biste opekli.
 7. Držite pramen u tom položaju oko 20 sekundi ako želite jako čvstu kovrču (manje od 20 sekundi ako želite slabiju kovrču).
 8. Kada ste oblikovali željenu kovrču, odmotajte pramen do pola. Otvorite uvijač pritiskom tipke za otpuštanje i izvucite pramen van.
 9. Ponavljajte postupak za oblikovanje novih kovrči.

Kosu možete lagano češljati ili četkati NAKON ŠTO KOVRČE POSTANU HLADNE, kako biste postigli da valovitost Vaše kose bude što prirodnija.

4 - UPORABA DODATNE ČETKE

Natakните dodatnu četku na uvijač i pazite da bude dobro učvršćena. **RADITE TO SAMO KADA JE UVIJAČ ZA KOSU HLADAN KAKO SE NE BISTE OPEKLI.**

Odaberite željenu temperaturu kako je već opisano.
Četkajte kosu od korijena prema vrhovima.

5 - ČIŠĆENJE

Iskopčajte uređaj iz struje i pričekajte da se ohladi.
Čistite ga tek kada je potpuno hladan. Obrišite dršku sa vlažnom mekanom krpom. Nikada ne koristite vodu niti bilo kakvu drugu tekućinu.

Před použitím je nutné důkladně sa zoznámít
s bezpečnostnými podmienkami




1 - POPIS JEDNOTLIVÝCH ČASTÍ

- | | |
|--|---|
| A. Pridržiavacia páčka
keramické obloženie (Obr. B) | E. Chladná časť kulmy |
| B. Automatický uvoľňovač vín | F. Svetelný indikátor zapojenia
napätia do prístroja |
| C. Spínač na zapnutie/vypnutie
(on/off) | G. Nástavec s kefou |
| D. Nastavenie regulátora teploty | |

2 - BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

• **Doplňky prístroja sa v priebehu používania veľmi zahrievajú. Vyhýbajte sa kontaktu týchto častí s pokožkou. Uistite sa, že šnúra napájania nie je nikdy v kontakte so zahriatymi časťami prístroja.**

- Prístroj treba odpojiť od napájania: pred čistením a údržbou, v prípade výskytu anomálie správneho fungovania, hneď ako ho prestanete používať, ak sa od prístroja vzdialite, hoci len na chvíľu.
- Preverte, že napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá povolenému napätiu vášho prístroja. Akákoľvek chyba zapojenia prístroja môže spôsobiť nenávratné škody, na ktoré sa nevzťahuje záruka. 
- Ak chcete zaručiť dodatočnú ochranu, odporúča sa do elektrického obvodu, ktorý napája kúpeľňu, nainštalovať zariadenie so zostatkovým rozdielovým prúdom (DDR) stanoveného rozdielového prúdu prevádzky, ktorý neprekračuje 30 mA. Požiadajte o radu svojho inštalatéra.
- Nikdy nepoužívajte prístroj, keď máte vlhké ruky alebo ak sa nachádzate v blízkosti vody vo vani, umývadle alebo v iných nádobách...
- Keď sa prístroj používa v kúpeľni, po použití ho odpojte od prúdu, pretože voda, ktorá sa v jeho blízkosti nachádza, môže vyvolať nebezpečenstvo, aj keď je prístroj vypnutý.
- Keď sa prístroj používa za prítomnosti detí alebo invalidných osôb, je potrebné mať ho pod prísnu kontrolou.
- Ak je kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť priamo výrobca, popredajný servis alebo osoba, ktorá disponuje podobnou kvalifikáciou, aby ste zamedzili všetkým možným nebezpečenstvám.
- Nepoužívajte prístroj a kontaktujte Schválené servisné centrum, ak: váš prístroj spadol, ak nefunguje správne.
- Pri každej chybe činnosti prístroja si pozrite odsek " v prípade problémov " alebo kontaktujte náš spotrebiteľský servis alebo vášho predajcu.

ZÁRUKA:

Váš prístroj je určený len na domáce použitie.
Nemôže sa používať na profesionálne účely.
Záruka zaniká a stáva sa neplatnou v prípade nesprávneho použitia.